



Vom Tage.

Aus dem Gemeindebeirat, In der am 11. d. M.  
unter dem Vorsitze des Herrn k. k. Festigungskommissärs  
abgehaltenen Sitzung des Gemeindebeirates wurde die  
finanzielle Lage der Stadt Pola eingehend besprochen,  
auf die ständige Abnahme der Einkünfte der Gemeinde  
hingerieben und als einziger Ausweg aus der nach-  
stehenden wirtschaftlichen Lage die Erwirkung eines größeren  
staatlichen Vorschusses ins Auge gefasst, um, wenn  
nur möglich, der ohnehin hart betroffenen Bevölkerung  
die Last von erhöhten Steuern und Umläufen zu er-  
sparen. Eine Eingabe der Gemeindeangestellten um  
Gleichstellung mit den Staatsbeamten hinsichtlich der  
denselben zuerkommen Reisegulagen, einmäntige Zu-  
wendung und Nachlass von Abzügen an Steuern  
und Taxen wird in der nächsten Sitzung behandelt  
werden. Der Rechnungsassistent Altilio Frank des städtischen  
Verschaffens wurde zum Kontrollor bei dieser  
Ausfahrt mit den Bezügen der 10. Rangsklasse ernannt.  
Den bei den verschiedenen Abteilungen des Gemeinde-  
amtes angestellten Kanzleihilfskräften wurde eine Ge-  
haltsausweitung genehmigt.

Das diesjährige Sport- und Preisläufen auf dem Rollschuhlaufplatz des Roten Kreuzes findet Sonntag, den 5. August, statt. Der Platz wird, wie gewöhnlich, um 2 Uhr nachmittags geöffnet. Um 3 Uhr 30 Min. beginnt das Konzert und gibt das Signal für das um Punkt 4 Uhr beginnende Preisläufen, welches durch das spannende „1 Kilometer Vorwärts-Schnelllaufen“ eingeleitet wird. Anschließend folgt das sehr schwierige „300 Meter Rückwärts-Schnelllaufen“, das ultige „Hindernislaufen“ und das „Elegante Einzel- oder Paarläufen“. Für sämtliche bisher angeführte Preiswettläufen werden für Damen und Herren Nennungen an der Rollschuhlaufplattkasse täglich zwischen 3 bis 9 Uhr entgegenommen (Kremigeld für Herren 2 Kr., für Damen 1 Kr.). Beim „Ringstehen“ können sich ohne vorherige Nennung alle Läufer beteiligen. Den Abschluß findet diese am Abwechslung reiche Veranstaltung mit einer „Damen-Schönheitskonkurrenz“ in Form einer Bühnenda. Die Preise sind im Geschäft der Frau Regina Löhl, Via Sergia, aus Gesäßkittel ausgestellt. Als Sportleiter fungiert wie im Vorjahr Herr A. Losig, als Schiedsgericht eine aus Damen und Herren gebildete Jury. Im Buffet wird für kalte Speisen Borsig getroffen sein, auch werden Bier, Wein, Monaden und andere alkoholische Getränke zur Geilige vorhanden sein. Zwei Musikkapellen werden abwechselnd konzertieren, und somit verspricht die Veranstaltung die p. t. Gäste nach jeder Richtung zufriedenzustellen.

Hundegebell. Wir erhalten folgende Zuschrift: In der Nähe des Festungsspitales, Filiale Mädchenmuseum, bellen ein Paar Hunde grundlos beinahe ununterbrochen die ganze Nacht. Wenn schon die Besitzer derselben nicht die Einsicht haben, daß unsere überarbeiteten Nerven wenigstens in der Nacht Ruhe verdienen, so mögen sie von der hierzu berufenen Behörde darauf aufmerksam gemacht werden.

Fischverkauf. Im Falle des Einlangens von Fisch wird dieser heute nachmittags zum Verkauf gelangen. Bezugsberechtigt sind heute die Lebensmittelkarten von Nr. 1351 an.

## Neues aus der Kriegsliteratur.

Ullstein-Bücher.

Bon Winkler.

„Das deutsche Wunder“ besprochen, der in ganz erstaunlich geschickter Art die schwüle Zeit unmittelbar vor dem Ausbruch des Weltkrieges darstellt und mit den ersten Phasen des Kampfes an der russischen Grenze schließt. Da wollen wir diesmal anknüpfen mit dem gleichfalls großangelegten Buch von P. O. Höcker, „Ein Killer Roman“. Während im Osten die Russen anrückten, gingen im Westen die Deutschen siegreich vor, wobei sie sich methodisch den Weg über Belgien freimachten, ehe ihnen Franzosen und Engländer durch dies „neutralisierte“ Land nach vorbereiteten Plan in den Rücken fallen konnten. Die Auktion über diesen berechtigten Akt der Notwehr Deutschlands sind bei allen objektiv Urteilenden längst geschlossen. Höcker sieht nun als Erzähler alles nochmals zusammen, um das, was die politischen Beweitsäfte lehren, auch der breiten Masse zugänglich zu machen. Ganz richtig zeigt er, wie von der Entente in Belgien die Stimmung zum Eingreifen in den Krieg bereitet wurde, wie sich sturzgängs die Belgier selbst keineswegs als Neutrale fühlten, sondern in ihrer bekannten, nahezu kauischen Nachbarschaft alles Pariserischen sich französischer als die Franzosen dünkteten. In den Mittelpunkt seiner Geschichte stellt Höcker zwei Deutsche, die durchaus kosmopolistisch und weltläufig — wie man es vor dem Krieg so hübsch nannte — erzogen, als Mann und Frau nach Lille verpflanzt sind, um die Stileile einer deutschen Ma-

**Belegschaftsb.** Um Mischabend der Vorstellung  
zungskommission werden heute die Belegschaften  
mittellkarten von Nr. 2801 an Misch erhalten können.

## Militärisches.

**Beklebende Anerkennung.** Seine k. u. k. Appellations-Majestät geruhet allergründigst anzubefehlen, daß die Allerhöchste beklebende Anerkennung bekannt gegeben werde für vorzügliche Dienstleistung im Kriege den Oberleutnants in d. R. Infus Cuzzi, Marcelli R. Capo, Menzel Alfonso, Josef Schwarz und Rudolf Janisch, alle fünf des Fr.-A.-R. Nr. 4, dem Leutnant in d. R. Major Schnerz des Fr.-A.-R. Nr. 4.

1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920.

Garnisonsinspektion: Oberleutnant Malypeter.

Verzichtliche Inspektion: Auf S. M. S. „Bellona“-Marineabsatzarzt d. R. Dr. Brandstetter; im Marine-epicai Landsturmärzt Dr. Buzolic.

## Die Geburtswehen des Friedens.

Von Oskar Tászi, Universitätsdozent in Budapest.  
(Aus „Világ“ vom 23. Juli 1917.)

Das arme, blutende, sich im Fieber windende Europa ist nicht imstande, eine neue Ordnung des staatlichen und gesellschaftlichen Lebens zu gebären; da: sich in ihrem zerstörten und gefolterten Leibe zum Leben wenden will. Die Aetzleschar der Staatsmänner und Fehlherren steht ratlos am Vorste des Schwerpunkt. Die besorgten Verwandten und Angehörigen — die vernünftige öffentliche Meinung der ganzen Welt — spüren mit zurückgehaltenem Atem, mit blassem Antlitz und aufgesetzten Augen nach dem entsetzlichen Schauspiel, surlingen bei jedem gläntzlichen Anzeichen, bei jedem Laut, jeder Andeutung freudig in die Höhe. Ja, jetzt, jetzt ... bald wird das Entsetzen ein Ende haben, jetzt wird der Friede geboren, unser ungünstliches Europa wird endlich seiner Qualen entbunden.

Aber die Stunde der Erlöschung will nicht kommen. — Die Weisheit der Professoren für Außenpolitik blamiert sich schon zum zehn. Male. Der Kranke blutet noch immer, das Fieber raubt sein Gemüth und nimmt zu. Die verschiedenen Friedensformeln helfen nichts, neue Waffen bringen keine Entscheidung, die Verheißungen der leitenden Staatsmänner sind nicht hinzuende, das geringste zu ändern. In den letzten Wochen sind keine Meiere Hoffnungen zunächste geworden. Sowohl die offensive im Westen, als auch die italienische blieben ohne Erfolg. Erfolglos sind die armen Friedensstauben unseres Außenministers herumgestallert. Und genau so erzog sie der Konferenz in Stockholm.

Neues Warten, neue Enttäuschungen. Die letzte war die bitterste. Der neue Kanzler brachte auch nur eine neue Formel, die scheinbar auch nichts helfen wird. Die versprochene neue Form der preußischen Verfassung, über vom Absolutismus erkannte und gebildete Teilstaatlichkeit, kam, kein wenigstens Novum gebracht. Schon heute kann konstatiert werden, daß die neue, schärfst erwartete Ordnung bei den wichtigsten

Spinnensfabrik zu teilen. Durch enge Freundschaft ist besonders die Frau den vornehmen Eltern Kreisen verbunden, beide fühlen durchaus französisch. Das Interesse und Gelungensteile an dem Roman ist nun nicht etwa die Schilderung der wahren Zustände, des egoistisch-kränklichen Treibens in Belgien zur Zeit des Einrückens der Deutschen, nicht das hohe Dramatisieren der belgischen Militärs, die sich schließlich von der Entente, deren Opfer sie mit ihrem Land geworben, zämmmerlich im Stiche gelassen sehen, sondern das allmäßliche Bewußtwerden jener Deutschen, daß sie fremd in einem fremden Lande ständen. Daher ist der vorliegende Roman eher als eine hilflose psychologische Studie zu bezeichnen, die natürlich des weltgeschichtlichen Rahmens nicht entbehren konnte. Festlich, gegen das Ende der Erzählung scheint dem Verfasser die Kraft ein wenig erschaut zu sein, so daß ein Nachlassen des Schwunges bemerkbar und schließlich etwas unsatisfaktoriell das Buch aus der Hand legt. Aber man ist doch durch den ersten Teil des Romans reichlich entzückt.

Zu der schönen Sammlung der Dreil-Märk-Bücher des Ulstein-Verlages stellte Fedor v. Jobelitz einen weiteren Band bei unter dem Titel „Der Herr in der Fremde“. Es ist ein Diplomatennamen, den namentlich Jobelitz als genauer Kenner der Verhältnisse besonders zu schreiben fähig war. Der Kern der recht komplizierten Geschichte besteht aus dem totalen Bruch einer Ehe zwischen Angehörigen verschiedener Nationen. Der erwähnte deutsche Diplomat, der eine Brasilianerin heiratete, wurde völlig heimtückisch, als der Weltkrieg die Gelegenheit in dieser Ehe erbt recht offensichtlich und dem Vater auch die deutsche Tochter einem Trutzioen die Hand gereicht hatte. Da

Motivaciones de los padres. Estas  
se dividen en:  
- preexistente o adquirida.  
- Tendencia a la actividad y a la pasividad.

Wes, der ist ja, der die Freiheit, die  
de, ja hatmuss, auf einen anderen  
eugen des Frieden geworden, kaum dat er  
fliegen der letzten Kugel, geworden ist er  
wieder wie er war ein bisschen Frieden hat er  
angefangen zu vermessen. Das ist das  
ich kann wieder, zu zu ist, weil die Waffe  
ein Blatt, um so, die eine Revolution kommt, und  
wird es die erste und dann die richtige werden,  
werden die kleinen Leute auch den Frieden  
haben. Da Faime des Sieges entstanden. Da  
witt keinen Krieg, der Friede soll und kann,  
men ...

Ja, zweifellos, da's das denkt, nach Frieden, aber genau so das denkt, diejenigen, die Frieden und Ruhe, die Engländer. Aber was ist der Friede kommen? diese Frage sollen die Engländer des Friedens beantworten. — Diese stottern noch etwas vorwärts, ja, Sonderfrieden, Sonderfrieden zwischen uns und England, Berlin und die wahren Revolutionären vereinigt machen. — — —

Aber an so etwas glauben wohl nur noch die Engländer. Die anderen sind eben nicht mehr so leicht einzuschüchtern.

einige preußische Divisionsen während jener, welche  
einer gewissen instande waren, die Bindung der aus-  
schließlichen Meinung zu kontrollieren, es wohl  
dafür ein dearterlicher Friede wie eine Wahngeißel.  
Was nicht eine einzige Siedlung bei uns ist, welche  
ihren Meinung zu haben wäre. Man würde mehr  
der Lenitizismus bedeuten, keinen Sozialistischen, so  
das nach Dingenkenen aller Freunden eine alte  
Revolution der Proletarier. Wenn ich kein Friede  
apostol, er ist Sozialrevolutionär. Seine Abzü-  
Barricaden in einem jeden Lande.

Sin übrigens ist die Meinung der Entente wohl schon eine viel realere GröÙe als es die machen. Die führenden Schichten der Kapitalistischen Imperialisten pfieren die Geister der Demokratie der Rechte der Böcker so lange, bis diese die fahrlässigen sind und heute und für schon stärker als eigentlichen Interessen der herrschenden Klassen. Und mag die Demokratie, die Befreiung der Böcker, Gleichberechtigung der kleinen Staaten eine bloÙe Propaganda den Lippen der Demagogogen der Entente gewesen sein, aber diese Zauberformeln wurden zu die blutigen Fronten, in die hungrenden Länder, in die Ohrenklapper, Witwen und Waisen so lange und hinzupeinigend, bis diese Schlachtwörter reelle und unverlierliche Machtfaktoren geworden sind, so daß diese eigenen Leitmotiven und Richtungsweiser der heutigen Weltkriege höchstens

Die Interessenten der Entente in England und Frankreich haben von Demokratie und Durchsetzung des Nationalitätenprinzips so viel geschaffen, daß angesehener und bretterbreiter Massenkreise von imperialistischen Bestrebungen nichts mehr wissen wollen. Aber nur ein elementares Relektziel kennt: Ganz Europa zu demokratisieren und zu betreuen.

Die erbärmlichen Komödianten, welche mit den fährlich-großartigen Flammen dieser großen Idem tüchtig Spiel treiben wollten, wurden betrogen.

seelische Niedergang, ja völlige Niederbruch der Hauptpersonen des Romans sind von Zobelitz prächtig geschildert. Mit großem Genuss liest man aber auch fast verwirrende Fülle von Bildern der fremden Länder, da der Autor von Diplomaten nach Kalk

Aus den „Ulfstein-Büchern“ liegt uns zunächst römischer Stilerton von Alhard Voß vor „Die Welt!“. Voß hat vor dem Kriege Studien als zweite Heimat betrachtet und seiner Liebe zu dem großen Süden verdanken wir bereits eine Reihe schönen Büchern. Alle seine Schilderungen zeichnen durch Farbeurektion und scharfe Charakteristik feierlichen Vorgänge aus. Diesmal jedoch er beschränkt das Leben der römischen Kreise, die sich „großen Welt“ rechnen, aber in ihrer Verderbtheit doch aus einem lebenden Beweis für die romanische Dekadenz lange vor Kriegsausbruch waren. Viele ungejüngte Leidenschaften, Eifersus, moches Familien, Täufnis in politischen Treiben, all das wird aus Voßens Roman ein helles Licht auf Südtirol, vor dem Krieg kaum allgemein bekannt, nun italienistischen Beirat durchaus eckig erscheinen lassen. Dass sich der römischen Stinkust niemand entziehen kann, zeigt Voß am Gesicht zweier reicher Leute, von den Beiden herab in die sozialem ersten Schichten und, ironisch zerstööt, sich deren höchsten Wert ganz nur durch die Faucht in die Berge zurückziehen.

heute auf der ganzen Welt aufgestanden ist, und erlohn brennt, ist nicht mehr das Feuer der unter der weitefernden Staaten und nicht mehr der Brand, der auf gute Brüder lauernd brennt. Dieser Weltbrand kann so lange nicht ausgelöscht werden, bis alle Volksenergien Europas in neue, lebensfreie und friedliche Formeln verschwunden sind. Davor ist heute die Rede. Darum hörte es deshalb nicht keinerlei Friedensformel. Der Friede Annexion und Entschädigung genügt auch nicht; es nicht gleichzeitig beratig ließgretende politische Ordnungen platzgreifen, die überall in Europa die Freiheit der arbeitenden Klassen sichern würden, wäre das nicht nur ein saurer Frieden. In Deutschland gerannte in Ungarn, in Irland genau so wie am Balkan Frieden ohne Annexion und Kompensation, gleichzeitig muss man mit jedem Feudalismus aus machen; jede diplomatische Geheimnerei, jedes parlamentarische korrumpernde Bürokratie wird schwinden.

Solange diese Bedingungen nicht erfüllt werden, es keinen Frieden geben. Nicht nur aus dem Interesse des russischen Volkes heraus kann kein Friede, aber auch nicht aus der unbewußten Logik ganzer Entwicklungsganges, die jetzt das Schicksal unserer blutenden Völker lenkt. Der Weg des Friedens kann nur ein Weg, der den vollständigen Demokratie, der politisch-wirtschaftlichen und Parteidemokratie sein. Wer den Frieden wirklich will, dessen erste Pflicht ist es, an der Demokratisierung seines eigenen Staates zu arbeiten!

Michaels' Demokratie ist nichts wert. Ganz an vereidigen müssen die Leiter der deutschen Politik seine alibibährteten, bekannten, das wirkliche Geheimnis der Deutschen genießenden Führer, Keine Beamten und Befehlshaber. Der preußische Staat muss in der alten Demokratie ein gleichwertiger Gesühne werden.

Und zur selben Zeit muss unsere Monarchie im Sinne des allgemeinen Wahlrechtes und der Gleichberechtigung der Nationalitäten gänzlich verjüngt werden. Der Kaiser will das, auch der König, auch das Kaiser-Eisza und sein dummer Generalstab wollen aber das Gegenteil. Hört ihr, wie sie gegen eine gemeinsame Wahlrechte hezen? Weil die Ritter des Landes im Schützengraben jung sind, sagen sie, die Zahl der mit uns blutenden treuen Nationalitäten unter ihnen verhältnismäßig groß ist.

Der Tag des Friedens in Europa kann nicht anbrechen, solange solche und ähnliche Symptome keine kleinen Veränderungen sind, sondern ernste Strömungen den leitenden politischen Kreisen bilden. Erst wenn die Regierung in Europa wirklich eine Vertretung des Volkes sein wird, wenn freie Völker ihre spezifischen Machtgeister ungefähr pflegen und zum Ausbruch bringen können werden, wenn die Vertretung nach außen klich die Meinung der arbeitenden und denkenden politischen Meinung sein wird, nicht aber die Bevölkerung der Sporttreibenden und der gründenden Intellektuellen; erst dann kann die neue Seele Europas neu werden, die den Frieden ohne Annexion und Entschädigung nicht nur diskreditieren, sondern ihn auch endgültig erhalten und gegen jeden Machtwahnismus beenden wird.

Eine ganz andere Lust steht uns aus dem reizenden "Von Karl Ettlinger 'Vanno Stehkragen'" gegen, dessen Verfasser schon längst die Sympathie aller Kreise besitzt. Da spüren wir reinen Humor des neuen Lebens und der Held dieser Geschichte braucht erst zur Empfehlung seines Schöpfers die Kunde, das Buchmanuskript im Schützengraben angelegt im Spital beendet wurde. Nach der Letzten mischt in das Gesicht des Humors ein wenig Wehmut mit. Mitteid mit dem armen Vanno, der, ein verarmtes Männchen, im Bureau eines Frankfurter Büros an seinen Idealen spielt und schließlich einer großen und natürlichen englischen Liebe zuwider geht. Man kann sich dem Eindruck nicht versetzen, daß sich Vanno Stehkragen hinter den über- und Drückebergergern manchmal geradezu erhebt und mit einem trockenen Humor vielen en Worten überlegen ist. Sein Tod entzweigt seinem Leben, indem er bei der Rettung eines Kindes stirbt. Die Ullstein'schen "Kriegsbücher" bescherten uns unterm anderen den Bericht des Czernowitzer Anwalt Philipp Menzel unter dem Titel "Als Geisel in Sibirien verdrückt". Was schmerzt, nur aufregt, liegt nun zusammenhängend und ausführbar und wird um so mehr das Interesse am Schlußerfolg und Frieden für uns. Das Werk ist sehr interessant, während des Weltkrieges war schon vielfach der Streit der russischen Geistigkeiten, von der herrschenden Polizeiwelt und Beamtenverwaltung die Rede. Dies erfährt nun durch Menzels Buch eine genaue Bestätigung. Freilich war das alles unter Zensurregime, aber man wird diesbezüglich vor-

### Die Schiffstraumnot unserer Feinde.

Nach dem "Temps" (vom 17.) bleibt die französische marine und neutrale Flotte zu französischen Häfen und mehr als die Hälfte allein hinter den Anforderungen der neutralen Dienste zurück. Von den Engländern aber entfallen auf die französische Flotte nur 10 Prozent des Stahl zu names. Die französische Handelsmarine, die allerdings auch in Frieden schon immer die Schnellzursa der französischen Volkswirtschaft war, deckt eben den nautischen Einflussbedürfnissen (von privater Reisebegrenzung redet der "Temps" nicht), noch keine 10 Prozent. Von der Hauptinselwerke, der englischen Kohle, verfrachten französische Reederei nicht einmal ein Schiff, englische dagegen mehr als die Hälfte. 200.000 Tonnen englischer Schiffstraums werden so für rein französische Zwecke hingegeben. Londoner Reedereien werken dies ihren französischen Versuchsversuchen mit der Begründung vor, die Franzosen seien teuer, statt in der von den Engländern stark beschäftigten Überseefahrt, ihre Löhne in der von der spanischen Regierung englisch freigelaufen und darum höheren Küstenfahrt laufen. Und die Schiffstraumnot der Engländer, der Herren und Meister der Franzosen, ist so groß, daß auch dieser bisherige Teil der französischen Seefahrt unter die Aufsicht des englischen Schiffsgewerbes, des Londoner Shipping Controller, kommen muß. Der Aufsatz des "Temps", der von der französischen Regierung beeinflußt ist, die hießt nur den Besuch London gehorcht, soll darauf vorbereiten. Der "Temps" verzweigt darum auf einen Erfolg des Unterstaatssekretärs für die Handelsmarine, der tags zuvor (also am 16. d.) im französischen Amtsblatt, dem "Journal Officiel", erschienen sei und der zur Unterstützung des Unterstaatssekretärs einen Reedereibefehl von fünf Mitgliedern berufe. Nach dem englisch-französischen Abkommen vom 3. Dezember 1916 über die Ausnutzung des Handelsflottenschiffes im englischen Interesse müßte der den französischen Reedern aufs weiterherzigste entgegenkommende Erlaß vom 4. April 1916 geändert werden. Nach diesem Erlaß brauchten französische Schiffe nur dann eine staatliche Fahrerlaubnis, wenn sie zwischen Auslandshäfen, französische Kolonien eingeschlossen, oder von einem französischen Festlandshafen nach einem Auslandshafen fahren, wenn sie mehr als 500 Bruttoregistertonnen zählen. Die ganze Küstenschiffahrt des Mutterlandes Frankreichs wie der afrikanischen Kolonien war also freigelaufen. Dazu wurde nach der Art der Ladung, der Höhe der Fracht und der Ausführung der Sonnage auch bei den halb unter staatlicher Aufsicht stehenden eigentlichem Kriegsschiffen gar nicht gestrahlt. Die Engländer aber haben inzwischen unter der Not des deutschen Unterzeitskrieges die ganze Schiffahrt, auch die in englischen Häfen verkehrende neutrale, unter ihre staatliche Aufsicht gestellt. Schon wie immer, haben sie die Geschäftigkeit der Bergewaltung der neutralen Schiffahrt vor ihrem Shipping Controller auf den Verbandsrat, das Bureau interalliié, abgewälzt, das in London sitzt und ebenso nach der Pfeife des englischen Shipping Controller zu tanzen hat wie der französische Unterstaatssekretär für die Handelsmarine und der ihm „beigeordnete“ Reederrat. Jähnknirschend werden darum die französischen Reederei sich „gutwillig“,

der neuen russischen Aera noch keines Besseren bedenkt. Ziemlich neue Schlaglichter vermag übrigens der Verfasser aus eigener Erfahrung auf die russischen Ansiedlungen in den Tiefliegenden Sibiriens zu werfen, von denen man bisher wenig Kunde hatte. Ein reiches, aber vielfach grauererzeugendes Panorama läßt Menzel an uns vorüberziehen, das mit seiner Verhaftung beginnt und mit seiner auf dem Austauschwege erfolgten Freilassung über Finnland endet. Mit knapper Teilnahme begleitet mit den Zug der Gefangenen über die weissen Schneeflächen bis zum Narzynski Kreis, dem Sumpfland des Ob, in dem Menzel im Januar 1915 eintrifft. Die Schilderungen des sibirischen Winters, des Eisgangs, des Vorfrühlings und des von gütigen Olinnen gespuren Sommer gewähren uns Blicke in bisher unbekannte Gegend.

Schließlich haben wir noch das Kriegsbuch von Lieutenant Joachim v. Reichen zu nennen, der, zu Beginn der Kämpfe in Frankreich verwundet, eine Verwendung als deutscher Kurier nach dem Balkan fand und seine Erlebnisse als "Balkanerlebnisse eines deutschen Geheimkuriers" herausgibt. Freilich sind es keine besonderen Dinge, die der junge Offizier zu erzählen hat, denn noch waren die Balkan-Kriege zu erzählen "korrekt". Aber ihm bereitete eine Improvisationen "korrekt". Aber ihm bereitete eine Improvisationen "korrekt". Aber ihm bereitete eine Improvisationen "korrekt".

nämlich durch den Reederrat, führen und unternehmen müssen, wie ihr ertragreiches Küstenfahrtgeschäft — in der afrikanischen Küstenfahrt liegen 1913 allein 961 Schiffe mit 38.362 Tonnen — von den Engländern für ihre Zwecke vernichtet wird. Beiletzt gewinnt es den französischen Reedern einige Trost, daß der bisher freie, nunmehr aber von den Engländern beschlagnahmte Teil der französischen Flotte, nach dem "Temps" nur mehr ein Fünftel der ursprünglichen, an sich nicht bedeutenden französischen Handelsflotte beträgt, also für den Weltverkehr wenig ins Gewicht fällt. Daß die Engländer von den neu beschlagnahmten Schiffen wenig Freude haben werden, darum brauchen sich die geschäftigen französischen Reederei nicht zu grämen: daß sie sorgen schon unsere Unterseeboote.

### Ausweis der Spenden.

zu Sammlung der Spenden für das französische Krankenhausversetzung des Roten Kreuzes für Triest und Istrien sind für diesen zweiten Anlauf die Zwecke folgende eingetragen:

(Spenden bis inkl. 27. Juli.)

#### Für das Rote Kreuz:

Frau M. Rebatisceli, Stabsarztentwittwo (gefundenen Geld) 2 K; Sammlung des "Polar Tagblatt" 27 K 38 h; halber Inhalt der Sammelbüchlein Nr. 201—250 73 K 20 h; 40 Esel-für-hund 32 K. Hierzu der frühere Ausweis 24.905 K 5 h. Gesamtbetrag 25.059 K 63 h.

#### Prothesenfond für Kriegsinvaliden der Kriegsmarine:

Früherer Ausweis 1818 K 54 h.

#### Dem Damekomitee für Kriegsfürsorge, Pola, zugekommene Spenden:

(Spenden bis inkl. 27. Juli.)

#### Für das zu errichtende Invalidenheim:

Früherer Ausweis 17.998 K 9 h und Kriegsanleihe Nom. 200 K.

#### Für Witwen und Waisen der Gefallenen der gesamten bewaffneten Macht:

Herr Oberstleutnant Hanika 21 K; Sammlung des "Gazzettino di Pola" 2 K 20 h; Prof. Cella 5 K; Spenden der hier zu Besuch eingelangten Damen 240 K.

#### Für Witwen und Waisen nach Gefallenen der k. u. k. Kriegsmarine:

Sammlung des "Polar Tagblatt" 43 K.

#### Für die im Felde Erblindeten:

Prof. Cella 3 K.

#### Für die allgemeine Kriegsfürsorge:

Halber Inhalt der Sammelbüchlein Nr. 201 bis 250 73 K 20 h.

Hierzu der frühere Ausweis 120.297 K 65 h und Kriegsanleihe Nom. 1100 K. Gesamtbetrag 120.687 K 5 h und Kriegsanleihe Nom. 1100 K.

### Spendet Beiträge für das zu errichtende Invalidenheim!

#### Alfred Martini:

#### Ein Gebet in schwerer Kriegszeit.

Erläßlich in den Musikalien- und Buchhandlungen.

Preis 2 Kronen.

#### Kino des Roten Kreuzes

Via Sergio Nr. 34.

#### Programm für heute:

### Die Millionen-Pfundnote.

Lustspiel in 3 Akten.

Fortlaufende Vorstellungen von 2:30 bis 8:30 p. m.

Preise der Plätze: 1. Platz 1 K. 2. Platz 40 h

**KINO LEOPOLD**

Heute, Dienstag und Mittwoch:

**Die 10. Tlonzofchlacht.****Dantische Rechnungen und ihre Fehlerquellen.**

Zweite, verbesserte Auflage. Preis K 1.—.

Erhältlich bei

**Jos. Krmpotić, Pola, Custozaplatz 1.****KINOTHEATER „NOVARA“**

Heute Montag:

**Sünde der Helga Arndt**

Schicksalstragödie in vier Akten.

Filmlänge 1460 Meter.

**Briefpapier****in Mappen und Kassetten****in reichster Auswahl**

bei

**Jos. Krmpotić**  
**Pola, Custozaplatz Nr. 1.****R. k. priv. Oesterr. Creditanstalt für Handel und Gewerbe**

Kapital und Reserven zirka 287 Millionen Kronen. — Sitz in Wien.

Die Filiale der k. k. priv. Oesterr. Creditanstalt für Handel und Gewerbe wurde provisorisch nach  
**Laibach**

verlegt und sind alle Korrespondenzen an folgende Adresse zu richten: Filiale der k. k. priv. Oesterr. Creditanstalt für Filiale Pola — Laibach.

**Die Kriegsbraut.**

Originalroman von Courths-Wähler.

128

(Nachdruck verboten.)

Natascha fuhr fort:

Ich war kaum siebzehn Jahre, als ich Wladimir Katerina kennen lernte. Er kam oft in das Bureau und brachte Aufträge — allerlei Zeichnungen, die ich kopieren mußte. So kam ich mit ihm in Berührung. Er war ein bildschöner, eleganter Mensch von etwa dreißig Jahren. Ich war so jung und unerfahren, um nur zu erkennen, daß er etwas Abenteuerliches an sich hatte; ich merkte auch nicht, daß er mit dem Chef des Bureaus immer selbstsame geheimnisvolle Unterhandlungen hatte. Nur das fiel mir auf, daß er mir die verschiedenartigsten Zeichnungen zu kopieren brachte. Er teilte mir immer selbst seine Wünsche mit und dabei wurde er auf mich aufmerksam. Er sah mich oft an, daß mir heiß und kalt wurde. Ich wußte nicht, ob ich ihn liebte oder fürchtete. Aber als er dann eines Tages zu mir sagte, ich müsse seine Frau werden, da hatte ich keinen Willen als den seinen. Er versprach mir ein glänzendes, luxuriöses Leben, in dem meine Schönheit sich erst recht entfalten würde und den rechten Rahmen erhalten sollte.

Ich wurde seine Frau — und dann machte er mich mit Olga Ischarkoff bekannt, die viel mit uns verkehrte, mit uns auf Reisen ging und fast unzertrennlich von uns war, ohne daß ich so recht verstehen konnte, was meinen Mann und sie zusammen band.

Ich mußte noch wie vor altert Zeichnungen für meinen Mann anfertigen. Sonst hätte ich ein herrliches Leben, eine hübsche, elegante Wohnung, schöne Toiletten, Bergkünste und Reisen — sehr viel Reisen — hauptsächlich nach dem Ausland. Von meiner deutschen Mutter hatte ich die deutsche Sprache vollkommen gelernt, Französisch hatte ich auch gelernt, und im Verkehr mit meinem Mann und Olga Ischarkoff lernte

ich auch diese Sprache vollständig beherrschen. Ich kam unterwegs in alle Gesellschaftssäle.

Wieder mein Mann das Geld zu unserem Leben nahm, wußte ich nicht. Er sagte mir, er sei Agent der Regierung und oft mit geheimer Missionen betraut. Ich dachte nicht darüber nach und ließ mich harmlos zu allerhand kleinen Maskeraden gebrauchen. Von meinem Mann und Olga wurde ich genau instruiert, und da man mir sagte, das seien diplomatische Missionen, erschien mir das alles interessant. Und — so war ich längst eine russische Geheimagentin und Spionin, ehe ich es selber wußte.

Als mir endlich die Augen aufgingen — da war es schon zu spät, den betretenen Weg zu verlassen. Ich hatte auch nicht mehr die Kraft, auf das elegante, luxuriöse Leben zu verzichten. Und von dieser Zeit an wurde ich bewußt Geheimagentin und Spionin, war es sogar mit grohem Ehrgeiz, und man betrachtete mich mit den schmierigsten Augenblicken.

Bei einer sehr gefährlichen Mission wurde mein Mann von einem Festungsposten erschossen, als er fliehen wollte, nachdem wir die Festungsanlagen aufgenommen hatten. Olga Ischarkoff und ich — wir entkamen.

Wir entfernten uns auf meine Laufbahn zu verzichten, bewußte ich mich förmlich in den Gedanken an die drohenden Gefahren und wurde immer kühner und verwegener, mehr als meine einzige Lehrerin Olga Ischarkoff, die ich längst überflügelt hatte. Ich konnte ein Leben auf großem Fuße führen, denn meine Dienste wurden gut bezahlt.

Dann kamen aber auch für mich einmal Misserfolge. Ich sollte in Friedelsbach Pläne eines Luftschiffes kopieren. Da wäre ich fast abgesetzt worden, wir mußten fliehen. Dann hatte ich in Friedrichshafen von zwei Ingenieuren vernommen, daß ein Herr von Falkenried in Berlin eine epochenmachende Erfindung gemacht hatte, die im Kriegsfalle für Flugzeuge von enormem Wert sei. Die Ingenieure ahnten nicht, daß ich sie belauschte, sie besprachen das sehr geheimnisvoll. Sofort führte

ich den Plan, meinen Misserfolg in Friedrichshafen durch gut zu machen, daß ich diese epochenmachende Erfindung für meine Auftraggeber zu kopieren suchte.

Sie wissen, wie ich diesen Plan auszuführen trate — wissen auch, daß er mir misslang — weil keine Ahnung hatte von der Existenz und Anwesenheit Ihrer Tochter. Dies Fräulein von Loslow ließ mein Plan scheitern. Ich merkte es erst, als wir abgezogen waren, daß ich die fertige Kopie verloren hatte. Da eines wußten Sie nicht, Herr von Falkenried, daß aus dem Spiel, daß ich mit Ihnen trieb, ich selbst Ernst zu werden drohte. Mein Herz war erstmalig ergraut bei dem gefährlichen Spiel mit Ihnen, und der Gedanke, daß Sie vor dem Verderben bewahrt geblieben waren, tröstete mich fast über meinen zweiten Misserfolg.

Als dann zwischen Deutschland und Russland Krieg ausbrach, erhielt ich den Auftrag, als Kommandeurin nach Deutschland zu gehen. Und dann wurde ich mit geheimen Aufträgen durch Deutschland geschickt. Dicht vor dem Ziele wurde

nun die Ausführung meines Auftrages unmöglich gemacht — dadurch, daß Sie mich erkannten und legten Moment festnahmen. Ich hatte keine Ahnung von Ihrer Anwesenheit, erkannte Sie erst, als Sie mit Ihrem Namen nannten. Sonst — bei Gott — sonst wäre ich nicht imstande gewesen, die Waffe auf Sie anzulegen.

Es war das erste mal, daß ich in der Vergangenheit dazu entschlossen war, einen Menschen zu töten. Und Gott ist mein Zeuge, — ich danke Ihnen, daß er mich davor bewahrte. Lieber würde ich selbst hier neben Olga Ischarkoff liegen, als daß ich Sie — Sie getötet hätte. So, Herr von Falkenried, nun wissen Sie, wenn Sie durch Ihre Fürsprache das Leben gerettet haben. Und wenn ich Sie nun nochmals bitte, nehmen Dank dafür entgegenzunehmen, ja werden Sie es nun vielleicht tun. Ich danke Ihnen auch, daß Sie mich angehört haben — das war eine Wohltat, die Sie nicht ermessen können.“

(Fortsetzung folgt.)